

Obsah

KRAŤASY

- 2 **Zdeněk Lyčka, Jaroslav Olša, jr.**

ROZHOVOR K TÉMATU

- 5 **Claudiu Komartin**
Obnovit bdělost jazyka

ESEJ K TÉMATU

- 9 **Jarmila Horáková**
250 let rumunské poezie

TÉMA

- 15 **Leonid Dimov / Tomáš Vašut**
Za dveřmi stojí času štosy celé
- 20 **Mircea Dinescu / Jitka Lukešová**
Vyjdi na ulici, aby sis vyléčil představitost
- 24 **Ana Blandiana / Libuše Valentová**
Co je láska jiného než univerzální zákon zrušení hranic?
- 27 **Marin Sorescu / Libuše Valentová**
Můj verš je první přítok
- 30 **Geo Bogza / Jiří Našinec**
Zpěv vzpoury, lásky a smrti
- 35 **Bogdan Mureșanu / Jiří Našinec**
Pronikl jsem do podzemí paměti
- 38 **Gellu Naum / Jiří Našinec**
Několik pomuchlaných slov
- 41 **Smaranda Cosmin / Jiří Našinec**
Anima, Animae
- 43 **Tristan Tzara / Libuše Valentová**
Vyndal jsem starý sen z krabice
- 45 **Claudiu Komartin / Libuše Valentová**
Kobalt

SOUTĚŽ JIŘÍHO LEVÉHO

- 49 **Alexej Poljarinov / Magdalena Doležalová**
Rif

ESEJ PŘEKLADATELE

- 52 **Petra Diestlerová**
Překládat román o možnostech překladu

RECENZE

- 57 **Barbora Pýchová**
Svět plurality Hanny Arendtové
(*Ken Krimstein: Tři útěky Hanny Arendtové: tyranie pravdy*)
- 59 **Petr Christov**
Artaude, Artaude! Už tě zase vydali
(*Antonin Artaud: Cestou k Ciguri*)